



# PRIMARIUS LETTER

## DEAR PROSPECTIVE SIMONSBERGER

Congratulations and welcome! Halala kwaye wamkelekile! Baie geluk en welkom!

My name is Sebastian Le Grange, and I'm excited to write this letter to you as the Primarius of Simonsberg Men's Residence, your home in Stellenbosch for next year and forever afterwards.

We are so happy to have you join the Simonsberg Men's Residence community! We look forward to being a part of your journey and offering you a home away from home as you start this exciting new chapter.

Ons is baie bly dat jy by die Simonsberg-koshuisgemeenskap aansluit! Ons sien daarna uit om deel te wees van jou reis en vir jou 'n tuiste weg van die huis af te bied terwyl jy hierdie opwindende nuwe hoofstuk begin.

Siyavuya kakhulu ukwamkela wena kwiSimonsberg Men's Residence! Silangazelela ukuhamba nalo hambo kunye nawe size sikunike ikhaya elikhuselekileyo njengoko uqala esi siqendu sitsha sobomi bakho.

We receive a large number of applications each year and only a few are fortunate enough to be given a spot in residence - you are one of them. I want to congratulate you on all the hard work to get here and make you aware of the massive privilege it is to be placed in Simonsberg.

Our residence is more than just a place to stay; it's a community of diverse individuals, each with their own unique story, strengths and aspirations. Whether you're facing academic challenges, personal struggles, or simply need a friendly face, you'll always find a welcoming hand at Simonsberg.

At Simonsberg you will be given the chance to make lifelong friendships. You will meet people who are going to steer our country forward. You will be exposed to opportunities beyond your wildest imaginations from the day that you arrive. From this first day, I encourage you to make the most of what Simonsberg has to offer, grab the opportunity with both hands and make your own mark in this space.

We thrive on a value-driven system and there are 4 values that are core to what it means to be a Simonsberger.

- Honour
- Accountability
- Integrity
- Respect

Ons floreer op 'n waardegedrewe stelsel en daar is 4 waardes wat kern is tot wat dit beteken om 'n Simonsberger te wees.

- Eerbaarheid
- Verantwoordbaarheid
- Integriteit
- Respek

Sisebenza kakuhle kwinkubo exhaswa lixabiso, kwaye kukho amaxabiso amane abalulekileyo ekubeni yiSimonsberger:

- Uzuko
- Ukuziphendulela
- Uthembeko
- Intlonipho

We honour those who have come before us, those who are currently in residence with us, and those, who just like you, are still to come. We respect our fellow Simonsbergers in everything we do, the name Simonsberg, and the physical space of Simonsberg. We believe in being accountable and allowing the residence to continuously innovate and grow. Lastly, we strive to walk with integrity both within and outside the walls of Simonsberg.

Our motto "Noblesse Oblige" is a French expression that means that nobility extends beyond mere entitlement, requiring people who hold such status to fulfill social responsibilities. This is a standard that we as Simonsbergers live by and we recognise that Simonsberg, Stellenbosch University and our journey up until this point are privileges and that this privilege entails responsibility.

Ons leuse "Noblesse Oblige" beteken dat voorreg meer is as net 'n titel - dit vereis dat jy jou verantwoordelikhede nakom. Dit is die standaard waarvolgens ons as Simonsbergers leef. Ons erken dat Simonsberg, die Universiteit Stellenbosch en ons reis tot dusver voorregte is, en dat voorreg verantwoordelikheid inhou.

Isiquubulo sethu esithi "Noblesse Oblige" sitetha ukuba ilungelo lithwala uxanduva. Le yindlela esiphila ngayo eSimonsberg. Siyavuma ukuba iSimonsberg, iYunivesithi yaseStellenbosch, kanye nohambo lwethu ukuza kuthi ga ngoku zizibonelelo ezinkulu, kwaye ezi zibonelelo zifuna uxanduva.

Our dedicated team of welcoming leaders for 2026, including Mthawelanga Nhuku, Peter Louw, Josh Carr, and the House Committee, are committed to providing you with a seamless transition into the larger Stellenbosch University community as well as the Simonsberg system.

To help you explore the diverse range of experiences and opportunities that Simonsberg and Stellenbosch University offer, they've crafted a comprehensive welcoming program. From academic support to social events, you'll have the chance to develop new skills, create lasting memories, and make the most of your time here at Stellenbosch University.



As you prepare for your arrival, please don't hesitate to reach out to our welcoming leaders, myself, Vice-Priemarius (Niquin Minnaar), our Acting Residence Head (Ferdi Van Dyk) or Dr. Leslie Van Rooi with any questions or concerns. Our contact details are attached in the rest of the welcoming booklet. We're here to support you every step of the way.

We can't wait to see what you'll accomplish at Simonsberg. Embrace the challenges, learn from others, celebrate the victories, and make the most of this incredible opportunity.

Ons kan nie wag om te sien wat jy alles hier gaan bereik nie. Omhels die uitdagings, leer by ander, vier die oorwinnings en maak die meeste van hierdie ongelooflike geleenthed.

Asinakulinda ukubona ukuba uya kufezekisa ntoni e-Simonsberg, wamkele imiceli mngeni, ufunde kwabanye, ubhiyozele uloyiso kwaye wenze okuninzi kolu hambo lumangalisayo.

Welcome! Wamkelekile! Welkom!

**Best Regards**

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Sebastian Le Grange".